

# 《汉语方言大词典》象声词研究

刘 剑

(湖北师范大学 文学院,湖北 黄石 435002)

[摘 要] 本文运用穷尽式的方法对《汉语方言大词典》中716个象声词考察,从音节结构、语法特征对其分类描写,认为方言象声词的音节结构可分为五类十六种,其语法功能表现在组合能力强,句法位置灵活。  
[关键词] 《汉语方言大词典》;象声词;结构形式;语法功能。  
[中图分类号]H17 [文献标识码]A [文章编号]2096- 3130(2019)02-0044-05  
doi:10.3969/j.issn.2096-3130.2019.02.010

## 引言

象声词指描摹事物声响的词,又叫拟声词。在语言中表现得非常活跃,特别是在口语和文学作品。象声词问题既属于语言现象,也属于修辞现象。因此,我们对象声词进行研究具有现实意义。

《汉语方言大词典》是由复旦大学许宝华和日本京都外国语大学宫田一郎合作编纂的。该部辞书收录了古今南北汉语方言二十万条,字数达1500余万,是迄今国内外第一部大型汉语方言辞书。作为方言词汇的集大成者,该辞书收录了716个方言象声词。本文拟从方言象声词的音节结构、语法功能两个方面对其进行描写分析。

## 一、方言象声词音节结构分析

音节是语音中最自然的结构单位,音节是音位组合构成的最小的语音结构单位,音节之间具有明显可感知的界限。在汉语中一般一个汉字的读音即为一个音节。《汉语方言大词典》中的716个方言象声词根据音节结构可分为五大类十六种:

### (一)单音节象声词

《汉语方言大词典》中单音节象声词(A式)共有155个。这类词通常摹拟单一又短促的声音,只包含一个音节。有的情况下,也会用单音节的拖长音来摹拟人或动物发出的声音。如:

(1) 扑一声跌咗落水。(扑通一声掉在水里。)2582

(2) 远处传来马铃薯、马蹄声、鞭声,声音由远而近,一声“吁——”车停了。(曲剧《红管家》)1904

例(1)中,“扑”来自于粤语,摹拟重物落地时的扑通声音。例(2)中,“吁”摹拟吆喝牲口的声音,通常是拖长音。类似地,东北官话的“哨”也可以通过拖长音来喝令动物停止前进。

### (二)双音节象声词

双音节象声词共计284个,占比38.8%,是方言象声词的主体部分,其表现范围非常广泛,表达能力强。一般可分为叠音式AA式(99个)和非叠音式AB式(185个)两种。

1. 叠音式(AA式,99个)。这类象声词多表示单个声音的重复,通过声音的繁复来增强节奏感。

(3) 开个大会啦,讲起话来也是当当的。1880

(4) 足下的鹅卵石,踩的侬侬发响,发出一片单调的声音。(艾芜《流浪人》)3434

(5) 人们嗷嗷叫着上山去了。(乔运典《石青山》)6509

例(3)中,“当当”摹拟说话快速、有力、洪亮的声音。通过对“当”的重复,摹拟人说话声音的特点。因为是在会场上说话,因此声音必须要清晰、明了。例(4)中,“侬侬”来自于西南官话,摹拟石子相摩擦的声音。例(5)中,人们在上山的过程中发出叫声,其中的“嗷嗷”摹拟充满朝

[基金项目] 国家社科基金后期资助项目,编号:14FYY005  
[收稿日期] 2018—12—26  
[作者简介] 刘剑,湖北黄石人,湖北师范大学文学院硕士研究生。

气的叫声。

2. 非叠音式(AB式, 185个)。这类象声词在方言象声词中数量最多,由两个不同的音节构成,通常摹拟两个不同且连续的声音。

(6)班后会一散,笑梅扯下手表,叭叽往工作台上——摔。(王英波《解药癖》)1207

(7)正走着,砣齐的把那两条腿崴折了。(《金瓶梅词话》第四三回)3177

例(6)中,在东北官话中,“叭叽”摹拟手表等金属物体掉落在平面上的声音,金属物体掉落在平面上,先是一个点的接触发出了一个声音“叭”,然后是两个平面的接触发出了“叽”的声音。跌落的过程中有两次接触,继而产生了两个连续且不同声音“叭叽”。例(7)中,这里的“砣齐”摹拟东西断裂的声音。冀鲁官话。“砣齐”摹拟出西门庆双腿骨头断裂的声音。

### (三)三音节象声词

《汉语方言大词典》中三音象声词共有128个,可分为四种形式:一是“AAA式”(11个);二是“ABB式”(47个);三是“ABC式”(30个),四是“AAB式”(40个)。

1. AAA式(11个)。这类象声词数量较少,在《汉语方言大词典》中仅有11例。其通常是双音节象声词(AA式)的延伸,也可以理解为双音叠词重叠一个音节而成。摹拟的声音具有时量长的特点。

(8)隔壁两口子夜儿黑里当当当,不知道当当啥底呢。1885

(9)急躁而脾气暴烈的人,这一路来,当他挥动着鞭子,口里大声吆喊着“咧咧咧”的时候,不单牲口害怕,连我也真觉得是惊心动魄的。4094

例(8)中,同时出现了双音节象声词“当当”和三音节象声词“当当当”。“当当”摹拟吵嘴的声音,代指“吵嘴”这个行为,“当当当”在这里是“当当”的延伸,摹拟吵架声音持续之久、声音之响亮。例(9)中“咧咧咧”是人发出的命令牛往左边走的吆喝声。发音清晰、明确、持续时间长。

2. ABB式(47个)。这类象声词大多是在AB式象声词的基础上延伸的,其是将双音节象声词AB中的B声音延长。

(10)鸪鸪(鸽子)圪咕咕的叫唤哩。1594

(11)单听俺中向帐画面鼓冬冬。和着那忽刺刺杂彩旗摇动。(元无名氏《马陵道》第一折)3536

例(10)中,“圪咕咕”是“圪咕”的延伸,来自于晋语。摹拟鸟的叫声或水流动的声音。例(11)中三音节象声词“忽刺刺”是双音节“忽

刺”的延伸,摹拟彩旗随风发出的声音。双音节象声词“忽刺”摹拟物体运动极快的声音。重复其尾字“刺”,形成“忽刺刺”来摹拟这个动作的声音延续性长,速度快。

3. ABC式(30个)。此类象声词由三个不同的音节组成,通常摹拟速度快或可持续的声音。

(12)这个娃娃人不大,把那个喷呐还鸣哇几底吹底好底很。2638

(13)嘎下叫雨住落闪唔例(哗啦一声,雨就下起来,走避不及。)6815

例(12)中,“鸣哇儿”摹拟吹喷呐的声音。例(13)中,“嘎下叫”来自闽语,摹拟下雨的声音。

4. AA+附加成分(40个)。这类象声词大多是双音节象声词AA后加一个附加成分组成的,摹拟的声音常常都是连续不断的。此类象声词多出现在闽语中。

(14)敲敲看,同同狂;兵兵看,且且狂。(《吴歌新集·年公公》)1960

(15)水活活叫青流出来。(水汨汨地流出来。)4400

例(14)中,“同同狂”来自吴语。摹拟敲鼓声和打锣声。例(15)中,“活活叫”来自于闽语。摹拟水流湍急的声音。在《诗·卫风·硕人》中,也有“河水洋洋,北流活活。”摹拟水流湍急的声音。

### (四)四音节象声词

在《汉语方言大词典》中四音象声词有147个,其摹拟的声音持续性更强。可分为七种形式:分别是ABCC式(3个)、AABB式(35个)、ABAB式(22个)、ABAC式(4个)、ABBC式(3个)、ABCB(6个)、ABCD(74个)式。

1. ABCC(3个)。ABCC式在《汉语方言大词典》中数量较少,

(16)天将明暗,飞鸟儿(麻雀)就叭啾喳喳的叫唤开咧。(晋语,山西忻州)1209

(17)踢丢拍拍:这娃娃踢丢拍拍的溅忽(溅)下一身泥。(晋语,山西忻州)7084

例(16)中,“叭啾喳喳”摹拟禽鸟的噪叫声。例(17)中,“踢丢拍拍”摹拟踩踏在泥地里的声音。

2. AABB(35个)。这类象声词由两个不同的单音节词分别重叠后再组合在一起或者是由双音节象声词AB前后扩展而来,表现能力强。

(18)我叮叮叭叭的一会儿就钉成个箱子。1206

(19)砰砰嘭嘭嘈生晒。(哗啦哗啦地吵死了。)4680

例(18)中,“叮叮叭叭”,来自晋语,摹拟钉

东西的声音。例(19)中,“砰砰嘭嘭”来自粤语,摹拟敲打声或哗啦哗啦的声音。

3. ABAB(22个)。这类象声词多为双音节象声词(AB)的重叠,表示声音的重复出现,口语性极强。

(20)泉水圪咕圪咕的流着。1604

(21)你看他呼儿呼儿底睡底的多香。3365

例(20)中,“圪咕圪咕”来自晋语,摹拟泉水流淌的声音。例(21)中,“呼儿呼儿”摹拟人睡觉的时候发出的打呼噜的声音。

4. ABAC(4个)。这类象声词数量也很少,第一个音节与第三个音节相同。

(22)老会计扑溜扑拉一黑夜就把一个月的帐算清咧。(晋语,山西忻州)1105

(23)兀些些(那么多)小炮,叫他圪丢圪叭的一阵就放完咧。(晋语,山西忻州)1603

例(22)中,“扑溜扑拉”摹拟打算盘的声音,老会计用算盘很快的把一个月的账目算清了。例(23)中,“圪丢圪叭”摹拟放鞭炮的声音。

5. ABBC(3个)。这类象声词数量也很少。

(24)忒楞楞腾宿鸟穿串茶康架。(元无名氏《鸳鸯被》第二折)2513

例(24)“忒楞楞腾”摹拟鸟在空中飞舞的声音。

6. ABCB(6个)。这类象声词数量少,但随着音节的加长,其表现力也很丰富。

(25)运动员入场底时候,踢斯卡斯、踢斯卡斯底走底精神底很。(兰银官话东新疆乌鲁木齐)7084

(26)劈喳啪喳挨了鬼子一顿嘴吧。(东北官话)7181

例(25)中,“踢斯卡斯”摹拟操练的脚步声。例(26)中,“劈喳啪喳”摹拟手掌连续拍物的声音。

7. ABCD(74个)。这类象声词在四音节象声词中占比最大,用来摹拟更为丰富而连续的声音。

(27)圪丢压踩的一会儿就下(收割)咾二亩玉茭子(玉米)。1603

(28)一个大姑儿(老鼠)叫花猫儿圪丢嚙噌的一会儿就吃完咧。(晋语,山西忻州。)1603

(29)隔壁子行(邻家)忽溜倒腾的拾掇(整理)咾一夜家(房间)。3539

例(27)中,“圪丢压踩”来自晋语,摹拟收

割玉米的声音。例(28)中,“圪丢嚙噌”摹拟咀嚼食物发出的响声。例(29)中,“咪里吗啦”来自晋语,摹拟家具碰撞的声音。

(五)五音节的象声词。

这类象声词只有两个,有两种形式,分别是AABCC(1个)和ABCDE(1个)。因其数量较少,在这里暂不作具体描写分析。

1. AABCC(1个)

(30)翻来复去辗转牙床,蚊子儿又来耳边厢,吱吱儿嚙嚙,吱吱儿嚙嚙,叫奴怎当!(《聊斋俚曲集·富贵神仙》第十回)2620

例(30)中,“吱吱儿嚙嚙”来自冀鲁官话,摹拟蚊子乱叫的声音。

2. ABCDE(1个)

(31)品伶拌冷气:<象声>小孩豁拳游戏时的呼叫声。吴语。上海。4158

通过以上的分析,我们可以看出,方言象声词在音节构成上有自己的特点:

1. 单音节象声词数量很多,数量达到了155个,占比21.17%。因此,我们可以判断,单音节象声词是方言象声词中很常见的形式。

2. 双音节象声词数量最多,共计284个,占比39.7%。其中,非叠音AB式双音节象声词数量(186个)远超叠音AA式(98个),成为方言象声词中一种极其重要的形式,其他很多结构都由其发展变化而来。

3. 三音节象声词一共128个,占比17.9%。三音节象声词中,有着很多的重叠式。如:AAA式、ABB式、AAB式。大量三音节象声词的构成方式是通过A式、AB式或者AA式进行重叠而得来的。其中,以双音节象声词为基础发展来的占绝大多数。

4. 四音节象声词共有147个,占比20.5%。四音节象声词中,重叠式ABCD式所占比重大,超过了其他重叠式四音节形式象声词数量的总和。可以发现,四音节象声词中,从叠音式象声词发展而来的数量较少,大部分均为方言中的新形式。

5. 五音节象声词共有2个,占比0.3%。未发现五音节象声词,只在《汉语方言大词典》中少量出现,这说明对方言中事物声音的摹拟更加具体、形象、细致,语义更加明确。

方言象声词音节结构形式统计:

重叠形式			非重叠形式		
音节形式	数量	所占比例	音节形式	数量	所占比例
AA	98	13.68%	A	155	21.17%
AA+附加成分	38	5.3%	AB	186	26%

重叠形式			非重叠形式		
ABB	49	3.1%	ABC	30	4.2%
AAA	11	1.53%			
AABB	35	4.9%			
ABAB	22	30.7%			
ABCD	74	10.3%			
ABAC	4	0.56%			
ABBC	3	0.42%			
ABCB	6	0.83%			
ABCC	3	0.42%			
AABCC	1	0.14%			
ABCDE	1	0.14%			
小计	345	48.2%	小计	371	51.8%

二、方言象声词语法功能分析

方言象声词的语法功能主要体现在组合功能和句法功能两个方面：

（一）组合功能。方言象声词具有较强的组合能力。具体分为以下三种形式。

1. 与结构助词“地”、“的”组合。方言象声词与“的”组合的情况比与“地”组合的情况多。方言象声词与“的”组合的情况对象声词音节的限制不大,可以是单音节的,也可以是多音节的。

- (32) 穷的就跳下水去了。(2936)
- (33) 谁家杀猪哩? 哝哝的叫唤哩。(3352)
- (34) 从江崖子的土台阶上, 噍里噍噜地蹦下三个半大孩子。(王一兵《芦花湾的孩子》)(7242)

例(32)为单音节的象声词“穷”与“的”组合,表示跳水的速度之快;例(33)为双音节的象声词“哝哝”与“的”组合,生动地表达猪大声叫的意思;例(34)为四音节的象声词“噍里噍噜”与“地”组合,摹拟孩子蹦下时发出的连续性动作的声音。

2. 与数量结构组合。数量结构可分为“数词+名量”和“数词+动量”两种情况。其中“名量”成分多为“声”,数量成分多为“下”。

- (35) 听到女儿要复婚,陈大娘气的腿抽筋;顺手掂根半截棍,咣当一声,关住了大门。
- (36) 穷一下就钻了找不着了。(2936)

例(35)中为“象声词+数词+名量”结构,例(36)中为“象声词+数词+动量”结构。

3. 固定格式“X 的一声”。“方言象声词+的一声”的情况特别多,因为其高频率的出现,加之其与“X 一声”存在明显差异,所以我们将其看作一种固定形式来分析。“X 的一声”结构

对象声词的音节限制较大,通常是单音节象声词进入这个结构,摹拟的声音通常具有时量短、速度快的特点。

- (37) 穷的一声就跳下水去了。
- (38) 谁想那狐狸叫不晓的这猫在外边,往外一跑,看见了这猫,抓的一声,见了本像,死在当面。(《醒世姻缘传》第六回)2555

例(37)中“穷”为单音节象声词,“穷的一声”摹拟跳入水中的声音。例(38)中,“抓”为单音节象声词,“抓的一声”摹拟狐狸精突然被吓到时发出短促凄惨的叫声。

- (二)句法作用
- 方言象声词在句子中的位置较灵活,可作谓语、宾语、定语、状语、补语,独立成分。
- 1. 作谓语。方言象声词作谓语时,通常是代指某个实义动词,后面可接助词:着、了、过,在其前面通常有否定副词:不、没、未、别、非、休、莫、甬等。

- (39) 王振海心里喀噔了一下。(李克《地道战》)6080
- (40) 快别叽哩呱哒了,耽搁了看戏的良机。1209

例(39)中“喀噔”摹拟“王振海”的心震动的声音,指代动词“震动”,其后紧着助词“了”,在句中作谓语。例(40)中“叽哩呱哒”摹拟说话的声音,在这里指代动词“说话”,前有否定副词“别”,在句中作谓语。

2. 作宾语。方言象声词作宾语时,出现在动词的后面,作为受支配或所涉及的成份

- (41) 淮人寇江南,临阵之际,齐人大喊阿瘡瘡,以助军威是也。(《辍耕录》)3004
- 例(41)中,“阿瘡瘡”摹拟齐人上阵前喊叫

的声音。这里作动词“大喊”的宾语。

3. 作状语。方言象声词作状语时最为常见。作状语时,修饰后面的动词或者形容词,其后通常紧接结构助词“底”、“的”、“地”。

(42) 炉子后儿里边的火哄哄的响哩。4087

(43) 这么重底东西,我好不容易夸哧底拿上来。1148

例(42)中“哄哄”作状语修饰形容词“响”,形象表达出火在燃烧时发出的声响。例(43)中“夸哧”表示因费力而发出的喘息声,作状语修饰动词“拿”。

4. 作定语。方言象声词作定语的情况也很常见,可以直接修饰名词或名词性成分,一般带助词“的”,多作“(一)声”的修饰成分。

(44) 只听见空通一声,伊跌到了河浜里。(评弹《中山之国》)(3696)

例(44)中,“空通一声”作“听见”的宾语,“空通”表示人入水发出的声音来修饰“一声”作定语。

5. 作补语。即用在动词或者形容词之后,补充说明动词或形容词。

(45) 跑得呼哧呼哧的,还说不累呢。3364

例(45)中象声词“呼哧呼哧”作补语修饰动词“吃”,表达出人在跑的时候的喘息声。

6. 作独立成分。方言象声词在句中可作为独立成分存在。但这种情况很少见。

(46) 你听,崙崙,这是什响哩?(4158)

例(46)中,“崙崙”表示重物落地的声音,在句子中作独立成分。

(三)总结:

通过以上分析,我们对《汉语方言词典》中的方言象声词有了一个较为全面的认识:从音节结构形式来看,方言象声词的音节结构形式多种多样,包括五类十六种,以双音节象声词为主。

从语法上来看,方言象声词可以在句中位置较灵活,可以充当不同的句法成分,发挥不同的句法功能,并且可以附带不同的辅助成分,组合能力较强。

总之,方言象声词数量大、种类多、功能复杂,本身是记音词,和语音关系密切。多见于口语语料中,因此象声词的标写形式具有很大的“任意性”。在方言象声词中,这一现象更为明显,摹拟类似的声音在不同的方言中标写不同。但是方言作为一种地方语言,具有很强的传承性,一般来说,其发展较为稳定,必然有其源头。方言中的象声词的来源需要我们进一步探索研究。

## [参 考 文 献]

- [1] 邵敬敏. 拟声词初探[J]. 语言教学与研究, 1981(04): 57-66.
- [2] 许宝华, 宫田一郎. 汉语方言大词典[Z]. 北京: 中华书局, 1999: 6464.
- [3] 赵爱武, 陈清芬. ABCD 加合式拟声结构的产生及其词汇化[J]. 湖北师范学院学报(哲学社会科学版), 2011, 31(02): 26-28+67.
- [4] 赵爱武, 汤欣. AABB 式象声词的产生与发展[J]. 湖北社会科学, 2014(01): 119-122.
- [5] 赵爱武. AABB 式象声词的构成及其词汇化[J]. 武汉大学学报(人文科学版), 2011, 64(01): 81-86.
- [6] 赵爱武. 汉语象声词词类归属问题考辨[J]. 湖北社会科学, 2015(05): 136-139.
- [7] 赵爱武. 近代汉语象声词结构形式的历时演变[J]. 江汉学术, 2013, 32(04): 100-104.
- [8] 赵爱武. 唐诗宋词中的象声词[J]. 湖北师范学院学报(哲学社会科学版), 2012, 32(02): 42-45.

(责任编辑:胡光波)